

¿Qué se lee en Camboya?

[Suzy Khimm](#)

Las letras reconquistan Camboya.

Treinta años después de que los jermes rojos diezmaran las clases intelectuales de Camboya, se está produciendo un renacimiento literario. FP habló con la novelista Pal Vannarirak, vicepresidenta de la Asociación de Escritores Jermes, sobre ello.

FOREIGN POLICY. ¿Cómo describiría la afición por la lectura en Camboya?

Pal Vannarirak. Los ciudadanos han recuperado el interés. Antes, para que se pudiera publicar una obra tenía que llevarse a Japón, Tailandia o Suecia; ahora, por fin, Camboya saca sus propios volúmenes.

FP. ¿Cuáles son los autores y los temas que más se venden?

P.V. La violencia doméstica, el sida y los conflictos nacionales se abren camino en la ficción. Kong Boun Chhouen escribe novelas sobre relaciones que, a menudo, describen escenas subidas de tono para los valores camboyanos; también narra historias sobre fantasmas y novela histórica, con gran éxito.

En cuanto a las obras de no ficción, las de negocios (sobre cómo montar una empresa y ganar más dinero) se venden muy bien. Sam Suphearin es probablemente el autor novel más conocido. Uno de sus libros, Somnaok Anusavari (Las penas del recuerdo), cuenta la historia de una ex prostituta que conoce a un hombre que la ama, pero ella no puede renunciar a su pasado.

FP. ¿Y los periódicos y revistas?

P.V. Los diarios cada vez se leen más, ya que la gente se está implicando mucho en la política.

Una persona puede llegar a leer tres o cuatro periódicos (uno vinculado con el partido gobernante y otro de la oposición, entre ellos). Los compran o los leen cuando están colgados en los quioscos. Los diarios, al igual que los libros, se pueden alquilar. Las revistas más vendidas son las de moda femenina, con artículos sobre ropa y peinados. Las mujeres tienden a leer menos el periódico, puesto que aún es el hombre el que recibe una mayor educación.

FP. Casi dos millones de camboyanos fallecieron durante el Jemer Rojo. ¿Cómo han tratado los escritores este periodo?

P.V. Desde 1979 [cuando cayó el régimen] hasta 1990, salieron muchas novelas que describían las experiencias de las personas durante aquella época. Koh Beisach (La isla del demonio) fue todo un éxito: un ataque a los líderes de muchos regímenes camboyanos, en el que se incluye el de los jemereros rojos. Describe una isla muy verde que por fuera resulta atractiva, y por ello muchos otros países la quieren conquistar. Pero en ella, cualquier persona que muestre su poder morirá. El libro se divulgó de forma secreta, y su autor, Vandy Kaonn, huyó a Francia. Los camboyanos que viven fuera todavía publican sus memorias, en las que narran su vida durante el régimen. Pero los del interior son más reacios a implicarse en temas relacionados con el Gobierno.

Algunas editoriales creen que los lectores no quieren leer sobre algo tan grave que ocurrió hace 30 años, piensan que buscan algo más liviano.

Fecha de creación

8 junio, 2007